



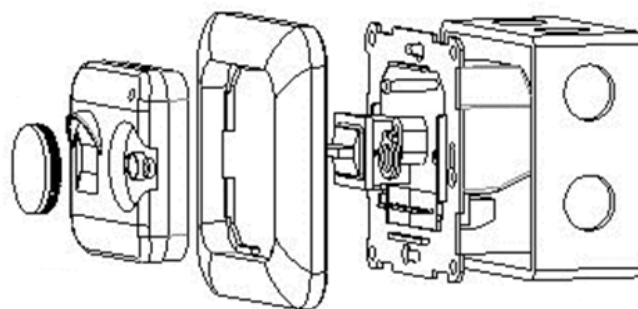
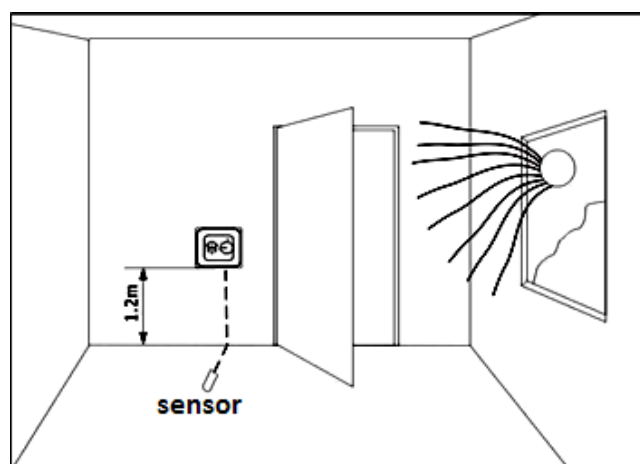
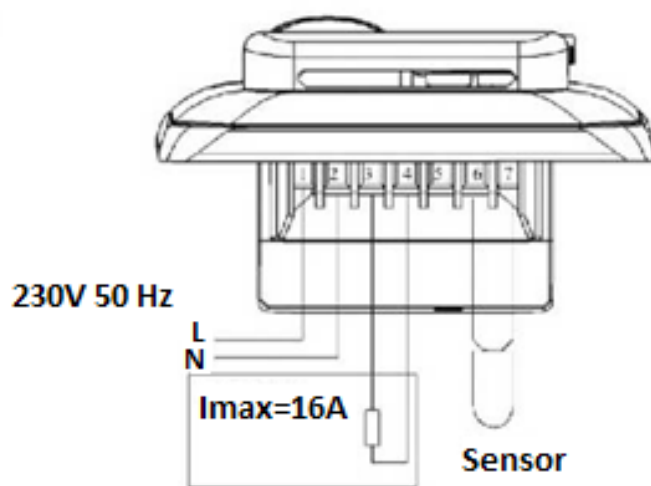
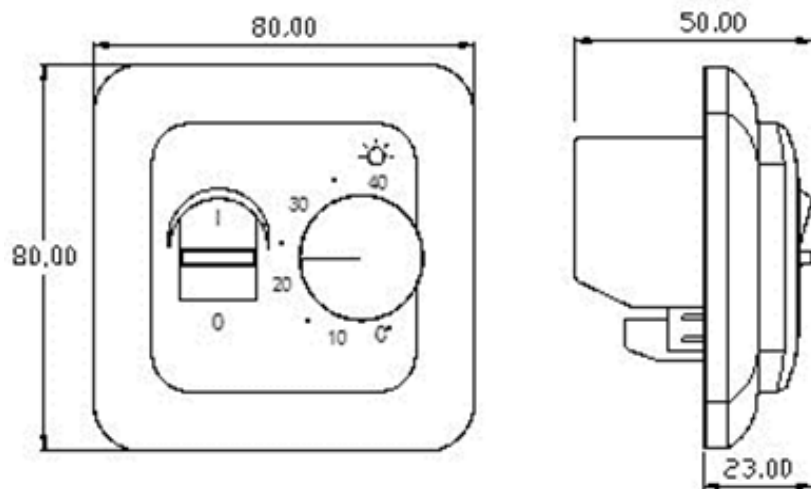
BTC70 Elektrisches Fußbodenheizung-Thermostat
Bedienungsanleitung

BTC70 Electric Floor Heating Thermostat
User manual

BTC70 Thermostat électrique pour chauffage du sol
Manuel d'utilisation

BTC70 Termostato calentador de piso eléctrico
Manual de Usuario

BTC70 Termostato calentador de piso eléctrico
Manual de Usuario



BTC70 Elektrisches Bodenheizungsthermostat :

Einfache Bedienung und sehr günstiger Einkaufspreis sind die wichtigsten Vorteile dieses Reglers. Dieses Thermostat eignet sich fürs Montieren in einer standardmäßigen Unterputzdose, Der Regler kann auf die gewünschte Temperatur (+5/+40C) eingestellt werden. Die LED zeigt an, dass die Heizung An ist. Das Thermostat hält die gewünschte Fußbodentemperatur und senkt die Heizkosten erheblich.

Technische Daten :

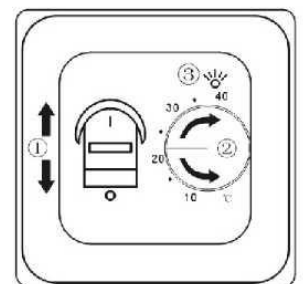
Spannung	AC230V
Stromverbrauch	5W
Einstellbereich	5 °C - 40 °C
Umschaltdifferenzial	±0,5K
Betriebstemperatur	-5 °C ...+50 °C
Schutzklasse	IP20
Gehäusematerial	nichtentflammbarer PC
Bodenfühler	NTC-Sensor, Kabellänge = 3m

Platzierung des Thermostats :

Das Thermostat sollte mit freier Luftzirkulation herum an der Wand montiert werden. Es darf keinen anderen Wärmequellen, wie z. B. der direkten Sonneneinstrahlung oder der Zugluft von Fenster und Türen, ausgesetzt werden.

Betriebsanleitung :

- (1) An/Aus: I-An, O-Aus
- (2) Temperaturregelung: 5 °C~40 °C
- (3) Indikator : das Licht ist rot, wenn die Heizung an ist

**Montierung des Bodensensors :**

Der Bodensensor sollte im Installationsrohr, welcher im Boden eingebettet ist, platziert werden. Das Rohr ist am Ende verdickt und so hoch wie möglich in der Betonschicht platziert worden. Sensorkabel können mit einem separaten Kabel für den Sensor, der in einem separaten Kabelkanal angebracht wird, auf bis zu 50m erweitert werden.

Temperatur und Widerstandwert des Bodensensors :

Temperatur (°C)	Wert (Ohm)
5	22070
10	17960
20	12091
30	8312
40	5827

Temperaturregelung :

Das Thermostat hat einen Einstellbereich von +5/+40 C. Um der Einstellung zu assistieren, hat das Thermostat eine LED, die ROT leuchten wird, wenn die Heizung AN ist. Das Thermostat auf die maximale Temperatur eingestellt wird, bis die gewünschte Temperatur im Raum oder des Bodens erreicht wird. Der Steuerungsknopf sollte dann zurückgedreht werden, bis die LED ausgeht. Feine Anpassungen können über die nächsten Tage vorgenommen werden, damit sie den individuellen Anforderungen gerecht werden.

Thermostateinstellung :

Wenn die Raumtemperatur stabilisiert wurde, muss die Position des Drehknopfs eventuell angepasst werden, um der eigentlichen Temperatur im Zimmer zu entsprechen. Messen Sie die Temperatur im Zimmer mit einem genauen Thermometer. Entfernen Sie den Drehknopf und drehen Sie die Stange, positionieren Sie den Drehknopf dann erneut, damit die angegebene Temperaturlinie dasselbe anzeigt, wie die gemessene Temperatur. Wir haben die Temperatur angepasst, drehen Sie die Stange während der Installation bitte nicht.

Max./Min. Temperaturregelung :

Eine Verriegelung befindet sich hinter dem Drehknopf, um den Einstellbereich zu beschränken. Durch das Lockern der kleinen Schraube, kann den Skalenbereich verriegelt werden und auf z.B. zwischen 20°C und 25°C festgelegt werden. Der rote Ring gibt die Höchsttemperatur, und der grüne Ring die Mindesttemperatur an.

Garantiebedingungen :

- (1) Die Garantie ist für 24 Monate nach dem Verkauf des Steuergeräts gültig.
- (2) Beanspruchte Steuergeräte müssen zusammen mit der Rechnung an den Verkäufer übergeben werden.
- (3) Garantieansprüche werden innerhalb von 14 Werktagen nach dem Zeitpunkt, an dem der Verkäufer das beanspruchte Gerät zurückerhalten hat, abgearbeitet.
- (4) Steuergeräte können ausschließlich beim Hersteller oder von anderen Gesellschaften, die ausdrücklich vom Hersteller autorisiert wurden, repariert werden.
- (5) Die Garantie wird für ungültig erklärt, wenn ein mechanischer Schaden, eine fehlerhafte Bedienung vorliegt und/oder jegliche Reparaturen durch unautorisierte Personen durchgeführt werden.
- (6) Sollte dieses Produkt keine der Verkaufsvertragsbedingungen erfüllen, so wird das Recht des Käufers auf Verbrauchergarantie nicht ausgeschlossen, eingeschränkt, oder außer Kraft gesetzt.

BTC70 electric floor heating thermostat :

This type electronic thermostat for mounting in standard wall box, the thermostat is adjustable to required temperature from +5/+40C, the LED shows that the heat is On, the thermostat is recommended for control of electric under floor heating.

Technical data :

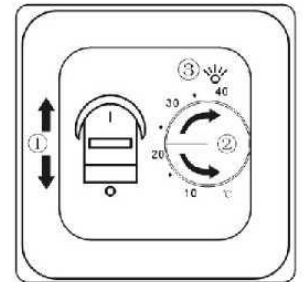
Voltage	AC230V
Power consumption	5W
Setting range	5 °C - 40 °C
Switching differential	±0,5K
Ambient temperature	-5 °C ...+50 °C
Protection class	IP20
Housing material	anti-flammable PC
Floor sensor	NTC sensor,cable length is 3m

Placement of Thermostat :

Thermostat is to be mounted on the wall with free air circulation around it. Furthermore it has to be placed where it is not influenced by any other heating sources(e.g. the sun), draft from doors or windows, or by the temperature of an exterior wall.

Operation manual :

- (1) On/Off: I-On, O-Off
- (2) Temperature setting: 5 °C~40 °C
- (3) Indicator: the light is red when heat is on

**Mounting of Floor Sensor :**

Floor sensor should be placed in installation pipe which is embed-ded in floor, the pipe is placed as high as possible in the concrete layer. Sensor cable maybe extended up to 50 m with separate cable for the sensor, which is then mounted in a separate conduit.st

Temperature and Value of Floor Sensor :

Temperature (°C)	Value (Ohm)
5	22070
10	17960
20	12091
30	8312
40	5827

Temperature Setting :

Thermostat has a scale range of +5/+40 C. To assist the adjust-ment, the thermostat has a LED which will glow RED when the heating is ON. The thermostat should be set to maximum tem-perature setting until the desired temperature of the room or floor is achieved. The control knob should then be turned back until the LED goes out. Fine adjustments can be made over the next days to suit individual requirements.

Temperature Setting :

Thermostat has a scale range of +5/+40 C. To assist the adjustment, the thermostat has a LED which will glow RED when the heating is ON. The thermostat should be set to maximum temperature setting until the desired temperature of the room or floor is achieved. The control knob should then be turned back until the LED goes out. Fine adjustments can be made over the next days to suit individual requirements.

Thermostat Adjustment :

When the room temperature has been stabilized, the thermostat set position may be adjusted to match actual room temperature. Measure the temperature of the room with an accurate thermometer. Remove control knob and spin the pole, then reposition the control knob so that the indicated temperature line shows the same as the measured temperature. We have adjusted the temperature, please do not spin the pole during installation.

Max./Min. Temperature Setting :

A locking mechanism is positioned behind the control knob to limit the amount of adjustment possible. By loosening the little screw the scale range can be locked, e.g. between 20°C and 25°C. The red ring indicates the maximum temperature and the green ring indicates the minimum temperature.

Warranty terms :

- (1) Warranty is valid for 24 months from the controller sale date.
- (2) Claimed controller together with the invoice must be supplied to the seller.
- (3) Warranty claims shall be processed within 14 business days from the date the seller has received the claimed device.
- (4) Controller may be repaired exclusively by the manufacturer or by other party clearly authorized by the manufacturer.
- (5) Warranty becomes invalidated in case of any mechanical damage, incorrect operation and/or making any repairs by unauthorized persons.
- (6) This consumer warranty does not exclude, restrict nor suspend any right of the Buyer ensuing if the product would not meet any of the sale contract terms.

BTC70 Thermostat électrique pour chauffage du sol

Ce thermostat électronique est de type boîte d'encastrement standard ;

Celui-ci est réglable à la température requise à partir de + 5 / + 40C ;

La LED indique que la chaleur est allumée et le thermostat est recommandé pour le contrôle du chauffage électrique du sol.

Données techniques :

La tension AC est : 230V

La consommation électrique est : 5W

La plage de réglage varie entre 5 ° C - 40 ° C

Le différentiel de commutation est $\pm 0,5K$

La température ambiante varie entre -5 ° C ... + 50 ° C

La classe de protection IP20

Le matériau du boîtier anti-inflammable PC

Le capteur NTC du capteur de plancher, la longueur du

Placement du thermostat :

Le thermostat doit être monté sur le mur avec une circulation d'air libre. En outre, il doit être placé là où il n'est pas influencé par toutes les autres sources de chauffage (par exemple, le soleil), le projet des Tirage des fenêtres, des portes ou par la température du mur extérieur.

Montage du capteur de plancher :

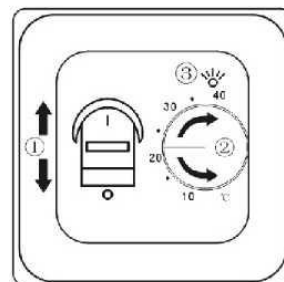
Le capteur de plancher doit être placé dans un tuyau d'installation intégré. La pipe est épaissie à la fin et placée aussi haut que possible dans la couche à béton. Le câble du capteur peut être prolongé jusqu'à 50 m avec un câble séparé du capteur, qui est ensuite monté séparément dans un conducteur.

Température et la valeur du capteur de plancher :

Température (°C)	Valeur(Ohm)
5	22070
10	17960
20	12091
30	8312
40	5827

Mode d'emploi :

- (1) Allumer / Eteindre : I- Allumer, O- Eteindre
- (2) Réglage de la température : 5 ° C ~ 40 ° C
- (3) Indicateur : la lumière devient rouge lorsque la chaleur est allumée

**Réglage de la température :**

Le thermostat a une plage d'échelle de + 5 / + 40 C. Pour assister le réglage, le thermostat a une LED qui brillera rouge lorsque le chauffage restera activé. Il doit être réglé jusqu'à la température maximale désirée de la pièce ou du plancher.

Le bouton de commande devrait alors être retourné jusqu'au point où la LED s'éteint. Des ajustements précis peuvent être effectués au cours des prochains jours pour satisfaire les exigences individuelles.

Réglage du thermostat :

Lorsque la température ambiante a été stabilisée, le positionnement de celui-ci peut être réglée et ajustée pour correspondre à la température ambiante réelle. Mesurez la température de la pièce avec une précision thermométrique, retirez le bouton de commande et tournez le pôle, puis repositionnez le bouton de commande de sorte que la ligne de température indiquée montre la même température que celle mesurée. Ajustez la température et ne faites pas tourner le poteau Lors de l'installation.

Réglage de la température (Max. /Min) :

Un mécanisme de verrouillage est mise en œuvre pour limiter la quantité d'ajustement possible. En desserrant la petite vis, la plage d'échelle peut être verrouillée entre 20 ° C et 25 ° C, la barre rouge indique la température maximale et la barre verte indique la température minimale.

Conditions à remplir pour la garantie :

- (1) Elle est valide pendant 24 mois à partir de la date de vente du contrôleur ;
- (2) C'est au contrôleur de revendiquer la facture fournie par le vendeur ;
- (3) Ces demandes doivent être traitées dans les 14 jours ouvrables à partir de la date à laquelle le vendeur a reçu le dispositif réclamé ;
- (4) Le contrôleur peut aussi avoir des références par le fabricant ou par le représentant du fabricant ;
- (5) La garantie devient invalide en cas de mécanique
Dommages, fonctionnement incorrect et / ou réparations par des personnes non autorisées ;
- (6) Cette garantie du consommateur n'exclut pas la suspension du consommateur si le produit ne respectera par les conditions du contrat de vente.

BTC70 Termostato calentador de piso eléctrico :

Este tipo de termostato electrónico para montar en un enchufe de pared estándar, el termostato es ajustable a la temperatura requerida desde +5/+40C, El LED muestra que la calefacción está encendida, se recomienda el termostato para controlar la electricidad bajo la calefacción de piso.

Datos Técnicos :

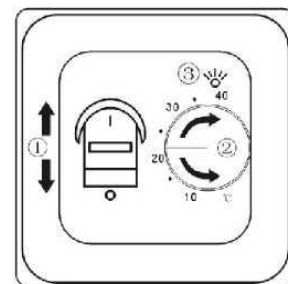
Voltaje	AC230V
Consumo de Energía	5W
Rango de ajuste	5 °C - 40 °C
Diferencial de cambio	±0,5K
Temperatura Ambiente	-5 °C ...+50 °C
Clase de Protección	IP20
Material de Protección	anti-inflamable PC
Sensor de piso	sensor NTC, longitud del cable de 3m

Ubicación del Termostato :

El termostato está montado en la pared con circulación de aire libre alrededor. Además, debe ser puesto donde no este influenciado por otras fuentes de calor (Ej. El sol), lejos de puertas o ventanas, o de la temperatura de una pared exterior.

Manual de Operación :

- (1) On/Off: I-On, O-Off
- (2) Ajustes de Temperatura: 5 °C~40 °C
- (3) Indicador: La luz es roja cuando la calefacción está encendida

**Montando el sensor de Piso :**

El sensor de piso debería ser puesto en una tubería de instalación que esté unida al suelo, la tubería esta reforzada en el extremo y ubicada lo más alto posible en la capa de concreto. El cable del sensor puede ser extendido hasta 50. Won un cable separado para el sensor, que después es montado en un conducto separado.

Temperatura y valor del Sensor del piso :

Temperatura (°C)	Valor (Ohm)
5	22070
10	17960
20	12091
30	8312
40	5827

Ajuste de Temperatura :

El termostato tiene un rango de escala de +5/+40 C. Para asistir en el ajuste, el termostato tiene un LED que brillará en ROJO cuando la calefacción esté ENCENDIDA. El termostato pudiera ser ajustado a máxima temperatura hasta que se alcance la temperatura deseada del cuarto o piso. La perilla de control debería ser regresada entonces hasta que el LED se apague. Ajustes finos pueden ser hechos en los siguientes días para ajustarse a requisitos individuales.

Ajuste de Termostato :

Cuando se haya estabilizado la temperatura del cuarto, la posición establecida del termostato puede ser ajustada para coincidir con la temperatura actual del cuarto. Mida la temperatura del cuarto con un termómetro preciso. Retire la perilla de control y gire el poste, entonces reposicione la perilla de control para que la línea indicadora de temperatura muestre lo mismo que la temperatura medida. Hemos ajustado la temperatura, por favor no gire el poste durante la instalación.

Ajuste de Temperatura Max. /Min. :

Un mecanismo de seguro está posicionado detrás de la perilla de control para limitar la cantidad posible de ajuste. Al aflojar un poco el tornillo la escala de rango puede ser bloqueada, ej. Entre 20°C y 25°C. El anillo rojo indica la temperatura máxima y el anillo verde la mínima.

Términos de Garantía :

- (1) La garantía es válida por 24 meses de la fecha de venta del controlador.
- (2) El controlador reclamado junto con el recibo deben ser entregados al vendedor.
- (3) Los reclamos de garantía deben ser procesados dentro de 14 días hábiles de la fecha que el vendedor recibió el dispositivo a reclamo.
- (4) El controlador puede ser reparado exclusivamente por el fabricante u otra persona claramente autorizada por el fabricante.
- (5) La garantía es invalida en caso de daño mecánico, operación incorrecta y/o reparaciones por personal no autorizado.
- (6) Esta garantía de consumidor no excluye, restringe o suspende ningún derecho del comprador si el producto no cumple con ninguno de los términos del contrato de venta

BTC70 termostato elettrico per riscaldamento a pavimento :

Questo tipo di termostato elettronico può essere montato a muro in modo standard, il termostato è regolabile alla temperatura richiesta tra i +5/+40C, il LED mostra che il riscaldamento è acceso, il termostato è raccomandato per il controllo del riscaldamento elettrico a pavimento.

Specifiche tecniche :

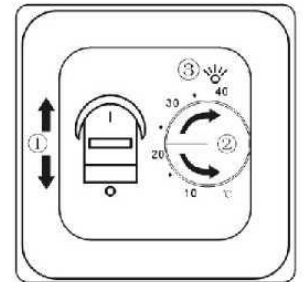
Voltaggio	AC230V
Consumo	5W
Regolazione delle impostazioni	5 °C - 40 °C
Isteresi	±0,5K
Temperatura ambientale	-5 °C ...+50 °C
Classe di protezione	IP20
Materiale dell'alloggiamento	PC ignifugo
Sensore a pavimento	Sensore NTC lunghezza del cavo 3m

Posizionamento del termostato :

Il termostato deve essere montato al muro con aria libera di circolare intorno. Inoltre deve essere posizionato dove non sia influenzato da nessuna altra fonte di calore (es. il sole), lontano da porte o finestre, o dalle temperature di un muro esterno.

Manuale di istruzioni :

- (1) On/Off: I-On, O-Off
- (2) Impostazione della temperatura: 5 °C~40 °C
- (3) Indicatore: la luce è rossa quando il riscaldamento è acceso.



Montaggio del sensore a pavimento :

Il sensore a pavimento dovrebbe essere posizionato nel tubo di installazione che è integrato nel pavimento, Il tubo è più spesso alla fine e messo più in alto possibile nello strato di cemento. Il cavo del sensore può essere allungato fino a 50 m con un cavo separato per il sensore, che viene poi montato in un condotto separato.

Temperatura e Valore del sensore a pavimento :

Temperatura (°C)	Valore (Ohm)
5	22070
10	17960
20	12091
30	8312
40	5827

Regolazione della temperatura :

Il termostato ha una ampiezza di regolazione tra i +5/+40 C. Per agevolare la regolazione,- il termostato ha un LED che diventerà ROSSO quando il riscaldamento è acceso. Il termostato dovrebbe essere impostato alla massima temperatura possibile fino al raggiungimento della temperatura desiderata nella stanza o al pavimento. La manopola di controllo dovrebbe allora essere girata indietro fino allo spegnimento del LED .

Piccoli regolamenti possono essere fatti nei giorni seguenti per adattarsi alle esigenze personali.

Regolazione del termostato :

Quando la temperatura della stanza si è stabilizzata, il termostato può essere regolato per adattarsi alla reale temperatura della stanza. Misura la temperatura della stanza con un termometro preciso. Rimuovere la manopola di controllo e girare il paletto, poi riposizionare la manopola di controllo in modo che la temperatura indicata sia la stessa che è misurata. Abbiamo regolato la temperatura, per favore non girare il paletto durante l'installazione.

Max./Min. Regolazione della temperatura :

Un meccanismo di protezione è posizionato dietro la manopola di controllo per limitare il massimo di regolazione possibile. Allentando la piccola vite l'ampiezza di regolazione può essere bloccata, es. Tra 20°C e 25°C. L'anello rosso indicata la massima temperatura e l'anello verde indicata la temperatura minima.

Termini di Garanzia :

- (1) La garanzia è valida per 24 mesi dalla data di vendita.
- (2) Il controller insieme con la ricevuta devono essere forniti al venditore.
- (3) Le richieste di garanzia verranno processate entro 14 giorni lavorativi dalla data in cui il venditore ha ricevuto l'apparecchio in garanzia.
- (4) Il controller può essere riparato esclusivamente dal produttore o da terze parti esplicitamente autorizzate dal produttore.
- (5) La garanzia viene invalidata in caso di danni meccanici, utilizzo scorretto e/o ogni riparazione fatta da persone non autorizzate.
- (6) Questa garanzia del consumatore non esclude, riduce né sospende alcun diritto del compratore derivante dalla violazione dei termini del contratto di vendita da parte del prodotto.